

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 16/NQ-HĐND

*Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 12 năm 2014*

## **NGHỊ QUYẾT**

### **Về dự toán và phân bổ ngân sách thành phố năm 2015**

#### **HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ 16 (Từ ngày 09 đến ngày 12 tháng 12 năm 2014)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước năm 2002;

Căn cứ Quyết định số 2138/QĐ-TTg ngày 28 tháng 11 năm 2014 của Thủ tướng Chính phủ và Quyết định số 3043/QĐ-BTC ngày 28 tháng 11 năm 2014 của Bộ Tài chính về việc giao dự toán thu, chi ngân sách nhà nước năm 2015;

Căn cứ Nghị quyết số 25/2013/NQ-HĐND ngày 10 tháng 12 năm 2013 của Hội đồng nhân dân thành phố về dự toán và phân bổ ngân sách năm 2014;

Sau khi xem xét Báo cáo ước thực hiện thu chi ngân sách năm 2014 và dự toán thu chi ngân sách năm 2015 của Ủy ban nhân dân thành phố; Báo cáo thẩm tra số 763/BC-KTNS ngày 08 tháng 12 năm 2014 của Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân thành phố; ý kiến của các đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

### **QUYẾT NGHỊ:**

#### **Điều 1. Về thực hiện nhiệm vụ ngân sách thành phố năm 2014:**

Năm 2014, Ủy ban nhân dân thành phố đã tập trung lãnh đạo, chỉ đạo, tiếp tục triển khai đồng bộ, quyết liệt nhiều giải pháp tháo gỡ khó khăn cho sản xuất kinh doanh, tổ chức thực hiện nhiệm vụ tài chính - ngân sách đạt được những kết quả khả quan. Ước thực hiện thu ngân sách nhà nước năm 2014 đạt 245,900 tỷ đồng, vượt

8,66% dự toán, đảm bảo nhiệm vụ chi thường xuyên, chi các nhiệm vụ đột xuất phát sinh và chi đầu tư phát triển; điều hành ngân sách chặt chẽ, chủ động, tăng cường tiết kiệm trong sử dụng ngân sách, bố trí vốn đầu tư phát triển phù hợp nhu cầu và tình hình đầu tư thực tế, tiến độ giải ngân vốn đầu tư đạt khá.

Ngoài ra, Ủy ban nhân dân thành phố đã có những biện pháp huy động vốn bằng nhiều hình thức và đẩy mạnh xã hội hóa để bổ sung nguồn lực cho đầu tư, đáp ứng nhu cầu vốn cho các công trình trọng điểm, cấp bách trên địa bàn, góp phần tích cực đảm bảo tốc độ tăng trưởng và chuyển dịch cơ cấu kinh tế thành phố.

**Điều 2.** Thông qua dự toán phân bổ ngân sách năm 2015:

**1. Về thu, chi ngân sách**

**1.1.** Tổng thu ngân sách nhà nước trên địa bàn (không tính số ghi thu quản lý qua ngân sách): 265.776 tỷ đồng, tăng 17,44% so dự toán và tăng 8,08% so ước thực hiện năm 2014.

Bao gồm:

- Tổng thu ngân sách nhà nước phần nội địa : 143.776 tỷ đồng
- Thu từ hoạt động xuất nhập khẩu : 90.000 tỷ đồng
- Thu từ dầu thô : 32.000 tỷ đồng

**1.2.** Tổng thu ngân sách địa phương : 54.615,928 tỷ đồng

Trong đó:

- Số thu phân chia cho ngân sách địa phương : 43.589,090 tỷ đồng
- Bổ sung theo mục tiêu từ ngân sách trung ương : 1.279,039 tỷ đồng
- Nguồn cải cách tiền lương : 897,799 tỷ đồng

đưa vào cân đối chi thường xuyên

- Huy động vốn để chi đầu tư phát triển : 6.700 tỷ đồng
- Ghi thu quản lý qua ngân sách : 2.150 tỷ đồng

Bao gồm:

- + Ghi thu hoạt động xổ số kiến thiết : 1.850 tỷ đồng
- + Ghi thu phí bảo vệ môi trường đối với nước thải : 300 tỷ đồng

**1.3.** Tổng chi ngân sách địa phương : 54.615,928 tỷ đồng

Bao gồm:

- Chi cân đối ngân sách : 53.336,889 tỷ đồng
- Chi từ nguồn bổ sung theo mục tiêu của ngân sách trung ương : 1.279,039 tỷ đồng

*(Kèm theo Phụ lục số 01, 02, 03, 04)*

## **2. Về phân bổ dự toán chi ngân sách**

**2.1.** Thông qua định mức phân bổ dự toán chi ngân sách năm 2015 *(Kèm theo Phụ lục số 05)*.

**2.2.** Tổng chi ngân sách địa phương năm 2015 : 54.615,928 tỷ đồng

Cụ thể như sau:

- Chi đầu tư phát triển : 21.375,489 tỷ đồng
- Trong đó chi trả vốn gốc và lãi vay* : 4.416,000 tỷ đồng
- Chi thường xuyên : 31.500,000 tỷ đồng
- Trong đó dự phòng ngân sách* : 1.290,439 tỷ đồng
- Chi bổ sung quỹ Dự trữ tài chính : 11,400 tỷ đồng
- Chi từ nguồn bổ sung có mục tiêu của ngân sách trung ương : 1.279,039 tỷ đồng

ngân sách trung ương:

**2.3.** Phân bổ dự toán chi thường xuyên từ ngân sách thành phố cho từng cơ quan, sở ban ngành *(Kèm theo Phụ lục số 06)*.

## **3. Phân bổ dự toán thu chi ngân sách quận huyện**

- Tổng thu ngân sách nhà nước năm 2015 phân bổ cho 24 quận huyện: 32.646,000 tỷ đồng (không tính số ghi thu quản lý qua ngân sách).

- Tổng thu ngân sách quận huyện năm 2015 (không tính số ghi thu quản lý qua ngân sách): 14.910,172 tỷ đồng, bao gồm:

+ Thu điều tiết được hưởng theo phân cấp: 5.524,278 tỷ đồng.

+ Thu bổ sung cân đối từ ngân sách thành phố: 9.020,164 tỷ đồng.

+ Nguồn cải cách tiền lương của quận huyện đưa vào cân đối chi thường xuyên: 365,730 tỷ đồng.

- Tổng dự toán chi ngân sách quận huyện (không tính khoản chi từ nguồn thu quản lý qua ngân sách): 14.910,172 tỷ đồng.

(Kèm theo Phụ lục số 07, 08, 09, 10, 11)

#### **4. Về huy động vốn đầu tư phát triển**

Ủy ban nhân dân thành phố được huy động vốn bằng nhiều hình thức để đảm bảo nguồn chi đầu tư phát triển năm 2015 đã được Hội đồng nhân dân thành phố thông qua.

Thông nhất chủ trương phát hành 3.000 tỷ đồng trái phiếu chính quyền địa phương trong năm 2015 để bổ sung nguồn vốn đầu tư thực hiện các công trình, dự án trọng điểm trên địa bàn thành phố. Giao Ủy ban nhân dân thành phố xây dựng Đề án phát hành trái phiếu chính quyền địa phương, trình Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố và thống nhất với Bộ Tài chính theo quy định; đảm bảo sử dụng nguồn vốn phát hành trái phiếu đúng mục đích, hiệu quả, bố trí vốn thanh toán nợ gốc và lãi đầy đủ, đúng hạn.

**Điều 3.** Trong quá trình điều hành thực hiện ngân sách, Hội đồng nhân dân thành phố đề nghị Ủy ban nhân dân thành phố quan tâm các vấn đề sau:

1. Căn cứ Nghị quyết của Hội đồng nhân dân thành phố, giao nhiệm vụ thu chi ngân sách cho từng cơ quan, ban, ngành thành phố và các quận huyện theo đúng quy định.

2. Phấn đấu thu đạt và vượt kế hoạch để đảm bảo cân đối chi theo kế hoạch. Tăng cường các biện pháp quản lý nguồn thu và bồi dưỡng nguồn thu; đảm bảo thu đúng, thu đủ, thu kịp thời theo quy định của pháp luật; tập trung công tác thanh tra, kiểm tra việc chấp hành quy định về nghĩa vụ thuế; tăng cường rà soát đôn đốc, thu nộp nợ thuế kịp thời.

3. Đa dạng phương thức huy động nguồn lực để đầu tư phát triển những dự án hạ tầng kinh tế - xã hội trọng điểm; đẩy mạnh xã hội hóa các lĩnh vực giáo dục và đào tạo, y tế, văn hóa, thể dục thể thao, vệ sinh môi trường; thực hiện đồng bộ cơ chế khoán chi, đấu thầu trong duy tu giao thông, công viên cây xanh, vận chuyển hành khách bằng phương tiện công cộng để giảm dần số chi từ ngân sách.

4. Đảm bảo sử dụng dự phòng ngân sách đúng nội dung quy định của Luật Ngân sách nhà nước; báo cáo Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố hàng quý và báo cáo Hội đồng nhân dân tại kỳ họp gần nhất.

5. Việc điều hành sử dụng ngân sách phải theo đúng dự toán được duyệt và đúng quy định của Luật Ngân sách nhà nước.

**Điều 4.** Thường trực và các Ban của Hội đồng nhân dân thành phố, các Tổ đại biểu và các vị đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố tăng cường giám sát việc thực hiện ngân sách đảm bảo đúng Luật Ngân sách nhà nước và các quy định của pháp luật.

Nghị quyết này được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ 16 thông qua ngày 10 tháng 12 năm 2014./.

**CHỦ TỊCH**

**Nguyễn Thị Quyết Tâm**